

Agrárpiaci Jelentések
ZÖLDSÉG, GYÜMÖLCS ÉS BOR

Zöldség, Gyümölcs és Bor
XVII. évfolyam, 23. szám, 2013

Megjelenik kéthetente
2013. december 4.

Felelős szerkesztő
Dr. Stummer Ildikó

Szerzők
Isépy Anett
isepy.anett@aki.gov.hu
Szente-Orbán Csaba
szente-orban.csaba@aki.gov.hu
Varga Viktória
varga.viktoria@aki.gov.hu
Ecsediné Wanek Zsuzsanna
wanek.zsuzsa@aki.gov.hu

Kiadó
Agrárgazdasági Kutató Intézet
Piaci Árinformációs Rendszer
H-1093 Budapest, Zsil utca 3-5.
Postacím: H-1463 Budapest, Pf.: 944
Telefon: (+36 1) 476-6093
Fax: (+36 1) 217-8111
www.aki.gov.hu
aki@aki.gov.hu
https://pair.aki.gov.hu

ISSN 1418 2130

A Zöldség, Gyümölcs és Bor piaci jelentésen kívül kínáljuk még a Baromfi; Élőállat és Hús; Tej és Tejtermékek; Gabona és Ipari Növények piaci jelentéseket is.

A kiadványokkal kapcsolatban részletes felvilágosítást ad:

Mihók Zsolt
Telefon: (06 1) 476-3064

Minden jog fenntartva. A kiadvány bármely részének sokszorosítása, adatainak bármilyen formában (nyomtatott vagy elektronikus) történő tárolása vagy továbbítása, illetőleg bármilyen elven működő adatbázis kezelő segítségével történő felhasználása csak a kiadó előzetes írásbeli engedélyével történhet.

Tartalomjegyzék

| | |
|---|-----------|
| ÖSSZEFOGLALÓ..... | 3 |
| Budapesti Nagybani Piaci körkép..... | 4 |
| Kiseb a tárolási zöldségfélék kínálata..... | 6 |
| Magyarországi piaci információk..... | 10 |
| Nemzetközi piaci információk..... | 15 |
| BORPIACI JELENTÉS..... | 16 |
| Agrárpolitikai hírek..... | 17 |

ÖSSZEFOGLALÓ

A Budapesti Nagybani Piacon a belpiaci padlizsán 400 forint/kg, a kígyóuborka 355 forint/kg leggyakoribb termelői áron még jelen volt a kínálatban a 48. héten.

Az egy évvel korábbinál szűkebb volt a hazai termesztésű paprikatípusok választéka a 48. héten, termelői árak azonban átlagosan 14 százalékkal haladta meg a tavalyit.

Az olaszországi Alexander/Bosc kobak fajta mellett már a Belgiumból származó is megjelent a reprezentatív nagybani piacon (340 forint/kg).

Az AKI Statisztikai Osztálya által vizsgált gazdaságokban az elmúlt évinél 14 százalékkal kevesebb, 397 ezer tonna burgonyát takarítottak be az idén. Magyarországon a fejes káposzta termőterülete 2,5 ezer hektár körül alakult az előző években, a betakarított mennyiség 2004-től folyamatosan csökkent.

Becslések szerint a világ bortermelése (must és szőlőlé nélkül) 2013-ban 276,5 és 285,4 millió hektoliter (átlagban 281 millió hektoliter) között alakul. Az EU 2013. évi bortermelése (szőlőlé és must nélkül) 163,9 millió hektoliter körül várható, ez 16 millió hektoliterrel, vagyis 11 százalékkal több, mint egy évvel korábban volt.

Budapesti Nagybani Piaci körkép

A Budapesti Nagybani Piacon a belpiaci padlizsán 400 forint/kg, a kígyóuborka 355 forint/kg leggyakoribb termelői áron még jelen volt a kínálatban a 48. héten. Mindkét zöldségfajból szerepelt import is a felhozatalban, a tavalyinál alacsonyabb áron.

Az egy évvel korábbinál szűkebb volt a hazai termesztésű paprikatípusok választéka a 48. héten, termelői árak azonban átlagosan 14 százalékkal haladta meg a tavalyit. Az összes típus hajtatót termesztésből származott, szabadföldit már nem kínálták. A tölteni való paprikát kétféle méretben, 30-70 mm és 70 mm felett értékesítették. A külpiaci kínálatban Marokkóból tölteni valót és Spanyolországból kaliforniai típust értékesítettek a 47-48. héten.

A belföldi Lollo rossa és Lollo bionda tépősaláta típusokat a 48. héten 167 forint/db áron kínálták, és emel-

lett megjelent az Olaszországból származó is, 180 forintért darabonként.

Cukkiniből kizárólag csak olaszországit és spanyolországit lehetett kapni a 48. héten, 490 forint/kg körüli áron.

A megfigyelt hetekben került piacra kilogrammonként 600 forintért a brazíliai sárgadinnye.

Az import gyümölcsök kínálatában a Pink Lady almafajtát 175 forint/db, a Granny Smith fajtát pedig 91 forint/db áron kínálták a 48. héten.

Az olaszországi Alexander/Bosc kobak fajta mellett már a Belgiumból származó is megjelent a reprezentatív nagybani piacon (340 forint/kg).

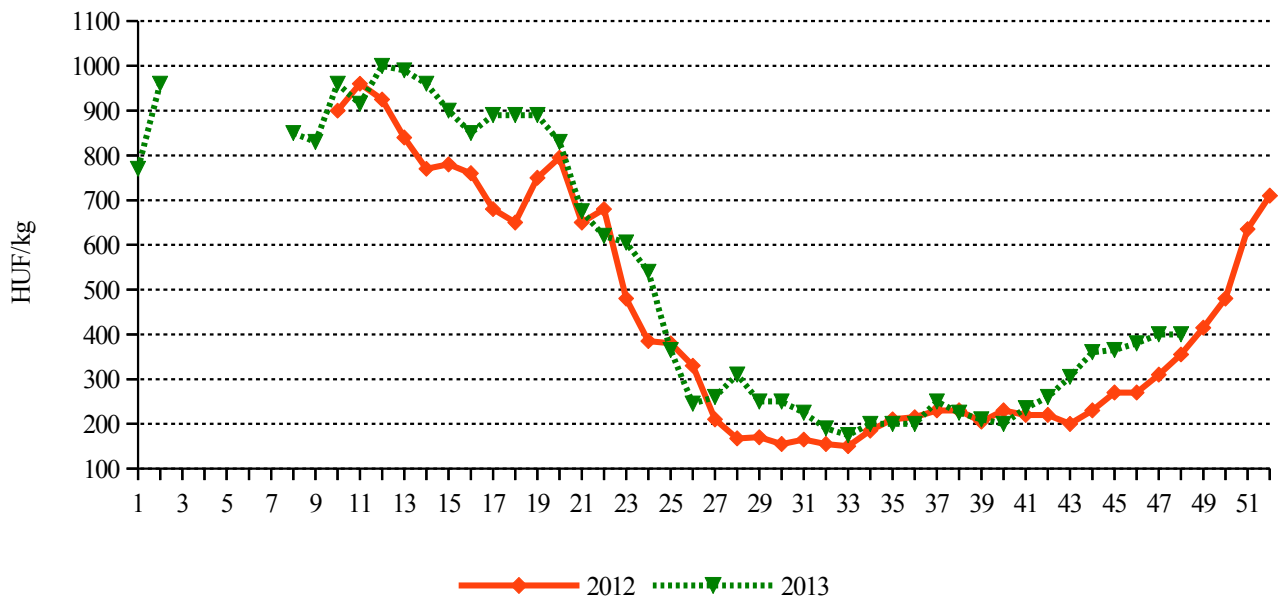
A héjas gyümölcsűek közül az Egyesült Államokból származó mandulát 2400 forintért, a törökországi mogorót 2100 forintért, a kínai földimogyorót 850 forintért, illetve a Kínából, Olaszországból és Spanyolországból származó gesztenyét 1000-1275 forint közötti áron kínálták kilogrammonként a 47-48. héten.

1. táblázat: A padlizsán és a kígyóuborka ára a Budapesti Nagybani Piacon

| | | | | | | | HUF/kg | |
|-------------|---------------|-----------------|------------------|------------------|------------------|--|--|--|
| Faj/Típus | Méret | Származási hely | 2012. 48. hét | 2013. 47. hét | 2013. 48. hét | 2013. 48. hét / 2012. 48. hét (százalék) | 2013. 48. hét / 2013. 47. hét (százalék) | |
| Padlizsán | 70 mm feletti | Magyarország | - | 400 | 400 | - | 100,0 | |
| | | Olaszország | - | 330 | - | - | - | |
| | | Spanyolország | 404 | 332 | 343 | 84,8 | 103,2 | |
| Kígyóuborka | 400-500 g | Magyarország | - | 380 | 355 | - | 93,4 | |
| | | Spanyolország | 504 | 350 | 335 | 66,5 | 95,7 | |

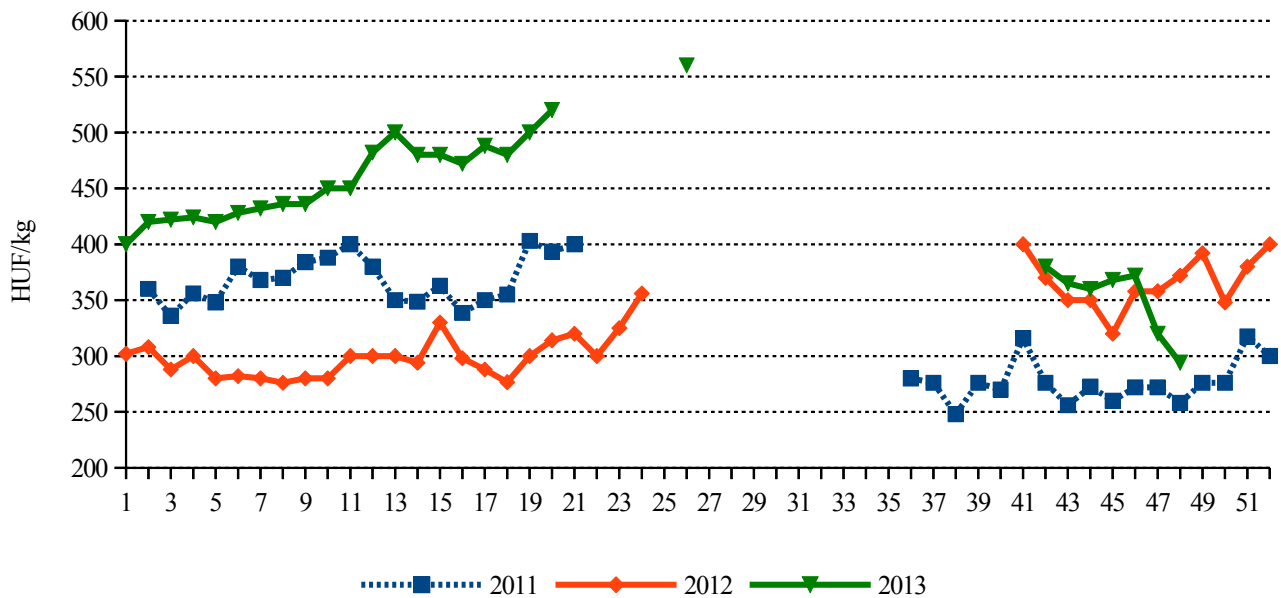
Forrás: AKI PÁIR

1. ábra: A 70 milliméter feletti belföldi, primőr tölteni való paprika termelői ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

2. ábra: Az olaszországi Alexander/Bosc kobak körtefajta ára a Budapesti Nagybani Piacon



Forrás: AKI PÁIR

Kisebb a tárolási zöldségfélék kínálata

Az EU-15 legnagyobb burgonyatermelőinél (Hollandia, Németország, Franciaország, Egyesült Királyság és Belgium) a termőterület átlagosan 4 százalékkal 533 ezer hektárra nőtt 2013-ban az előző évihez képest. A legnagyobb arányú (+11 százalék) növekedés Belgiumban volt. Németországban található a legnagyobb termőterület, ahol 161,8 ezer hektárra bővült a termőterület. A fenti öt tagállamban a termés 1,3 százalékkal 23,1 millió tonnára emelkedett 2013-ban, ami 5,1 százalékos elmaradást jelent az elmúlt öt év átlagához képest. A legnagyobb növekedés az Egyesült Királyságban történt (+19 százalék). Ugyanakkor Németországban 14 százalékkal 6,5 millió tonnára, Hollandiában 3,5 százalékkal 3,2 millió tonnára esett vissza a termés.

Európában csökkent a káposzta termőterülete, a meleg, száraz nyár a 2012. évihez képest 15-20 százalékkal kisebb termésátlagot eredményezett. Ennek következtében a jó minőségű káposzta kínálata csökkenhet a tél második felére, ami magasabb árakhoz vezethet. Az Unió legnagyobb termelője, Lengyelország a termelt fejes és vöröskáposzta 80 százalékát a közösségi piacon értékesíti. Az idej betakarítású fejes káposzta termelői ára a poznani reprezentatív nagybani piacon emelkedett 2013. 48. hetében az elmúlt év hasonló időszakához viszonyítva. A macedóniai termelők 2012 tavaszán nagy veszteségeket szenvedtek el, ezért a káposzta felülete csökkent 2013-ban, az üvegházakban kevesebbet termeltek és a fajtaválasztékot is szűkítették. Ez azért fontos, mert a magyarországi árakat nagyban befolyásolják a környező országokban kialakult dömpingárak, vagy az esetleges hiány.

Szakértők szerint az Unióban a vöröshagyma termése 6 százalékkal csökkent 2013-ban az egy évvel korábbihoz képest, ami azt jelenti, hogy két egymást követő évben termés kiesés történt. Hollandiában, Németországban és Lengyelországban 2013-ban 4 százalékkal nőtt a vöröshagyma termőterülete. Hollandia a tavalyi 1 millió tonna export után az idén várhatóan 900 ezer tonna vöröshagymát szállít külfociakra. Lengyelországban az elhúzódó hideg tél, valamint az ország déli részét érintő bőséges csapadék miatt késett a vetés, emellett helyenként jégverés okozott károkat. Németországban 11 százalékkal csökkent az idén a termés. Ukrajnában a vöröshagyma termése meghaladhatja az 1 millió tonnát 2013-ban.

Az EU tagállamai közül a legnagyobb sárgarépa- és petrezselyemgyökér-termelők Lengyelország és Franciaország. Franciaországban a friss fogyasztásra szánt sárgarépa termőterülete 2 százalékkal 7,1 ezer hektárra nőtt, ugyanakkor a termés a kedvezőtlen időjárási viszonyok miatti szezoncsúszás következtében – 5 százalékkal 269 ezer tonnára csökkent 2013-ban az előző évihez viszonyítva.

Az AKI Statisztikai Osztálya által vizsgált gazdaságokban az elmúlt évinél 14 százalékkal kevesebb, 397 ezer tonna burgonyát takarítottak be az idén. A kínálat évről-évre a belföldi termés 4-8 százalékát kitevő import burgonyával egészül ki. A 2012. évi termés csökkenés ellenére 2013 első nyolc hónapjában az étkezési burgonya behozatala 35 százalékkal 10,4 ezer tonnára csökkent az egy évvel korábbihoz viszonyítva. A legnagyobb beszállító a csökkenő import ellenére Franciaország (4,3 ezer tonna) maradt.

Az AKI Statisztikai Osztálya által vizsgált gazdaságokban a vöröshagyma termése 18 százalékkal 55,1 ezer tonnára nőtt 2013-ban az előző évben betakarított mennyiséghez viszonyítva. Magyarország 2013 első nyolc hónapjában 11 százalékkal kevesebb, 6 ezer tonna vöröshagymát importált, mint egy évvel korábban. A legnagyobb beszállító Hollandia helyett Németország lett, amely több mint a kétszeresére (1,9 ezer tonna) növelte magyarországi beszállításait, míg Hollandia ezalatt a tavalyinál 53 százalékkal kevesebb, 1,4 ezer tonna vöröshagymát exportált hazánkba.

A fejes káposzta termőterülete 2,5 ezer hektár körül alakult az előző években, a betakarított mennyiség 2004-től folyamatosan csökkent. A kedvezőtlen időjárás (márciusi havazás) nehezítette a káposztatermesztést. Az üvegházakban és fűtött fóliákban a fényszegénységgel kellett szembenézni, ami nehezítette a virágok termékenyülését. A korai káposztafélék termés kiesése átlagosan 10-15 százalék körül alakult. A szabadföldi káposztafélék vetése körülbelül 3,5 hetet csúszott. A kínálat a belföldi termés általában 3-6 százalékát kitevő importtal egészül ki. A behozatal 30 százalékkal 3,2 ezer tonnára emelkedett 2013 első nyolc hónapjában az elmúlt év azonos időszakához képest.

A tárolási zöldségfélék közül a friss fehér és vörös káposzta exportja 2,6 százalékkal (3,59 ezer tonnára) nőtt, ugyanakkor a sárgarépa és petrezselyemgyökér kiszállítása 43 százalékkal (844 tonnára), a vöröshagymáé 56 százalékkal (1,1 ezer tonnára) csökkent 2013 első nyolc hónapjában az előző év azonos időszakához viszonyítva. Az étkezési burgonya kivitele 70 százalékkal (1,5 ezer tonnára) esett vissza a vizsgált időszakban.

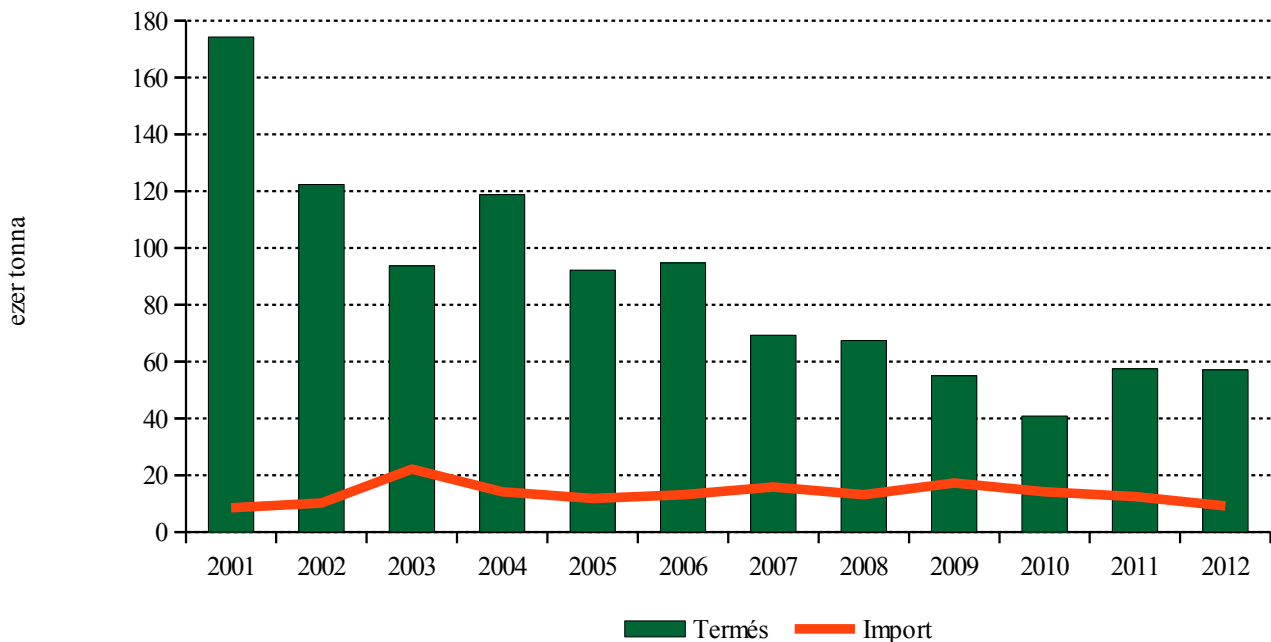
A burgonya termelői ára 2013 első félévében 69 százalékkal (161 forint/kg), 2013. július-október között – a kisebb kínálat hatására – 30 százalékkal magasabb volt (107 forint/kg), mint az előző év ugyanazon időszakában. A franciaországi burgonya a tárolási időszakban drágább volt mint tavaly, az idei betakarítású terméket pedig a 2012. évihez hasonló nagykereskedelmi áron kínálták a Budapesti Nagybani Piacon.

A szabadföldi fejes káposzta ára 7 százalékkal volt alacsonyabb (86 forint/kg) 2013. 28-48. hetében az előző év hasonló időszakához viszonyítva. A szabad-

földi sárgarépa termelői ára 6 százalékkal (111 forint/kg), a petrezselyemgyökéré 30 százalékkal (500 forint/kg) volt magasabb a 29-48. héten, mint az előző év azonos időszakában.

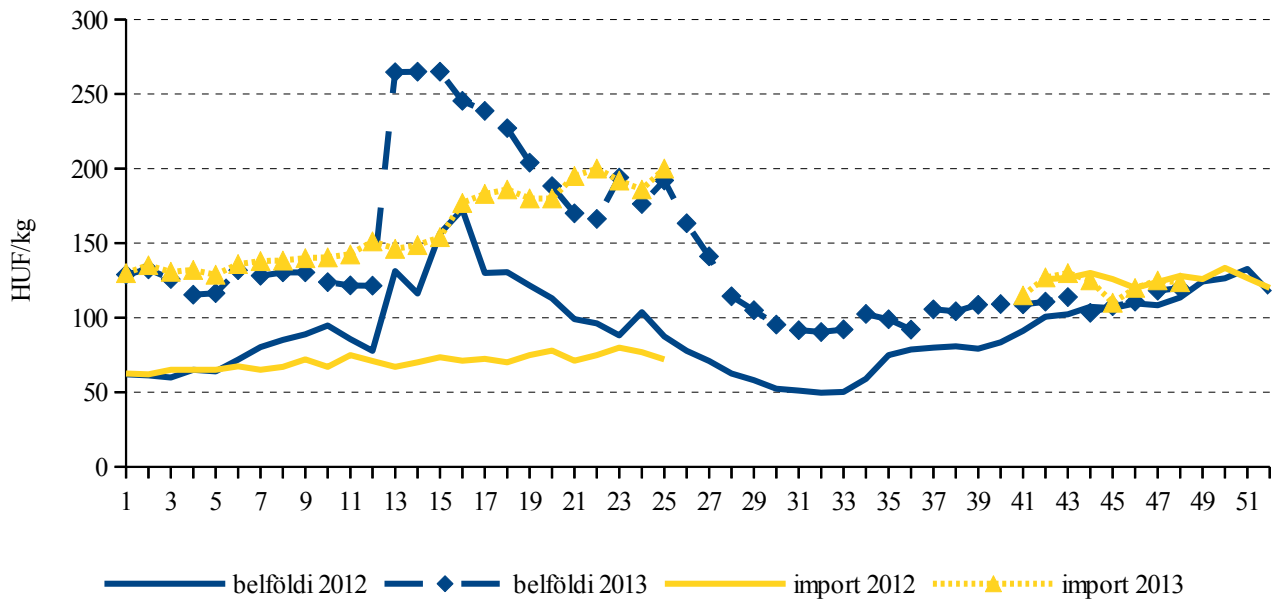
A barna héjú vöröshagyma termelői ára július-novemberben 44 százalékkal emelkedett (114 forint/kg) a 2012. év ugyanezen időszakában megfigyelt-hez képest. Az import (ausztriai, németországi és hollandiai) barna héjú vöröshagyma ára is nőtt a 2013/2014. szezon kezdetén.

3. ábra: A vöröshagyma termése és importja Magyarországon



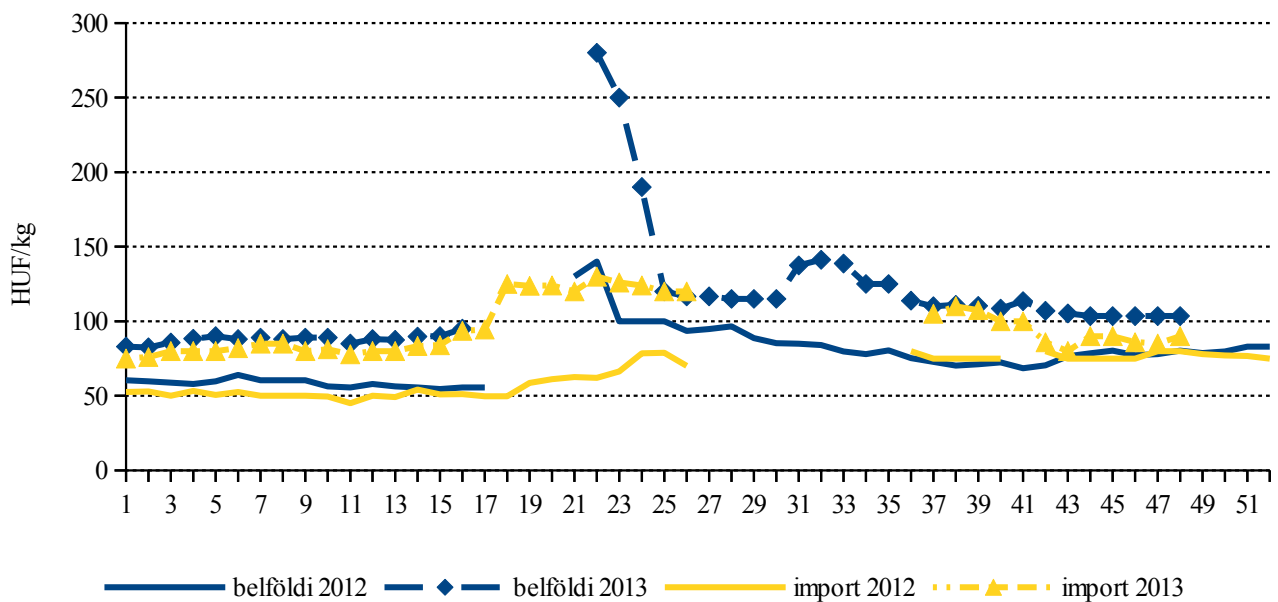
Forrás: KSH

4. ábra: A belföldi és az import burgonya ára a Budapesti Nagyban Piacon



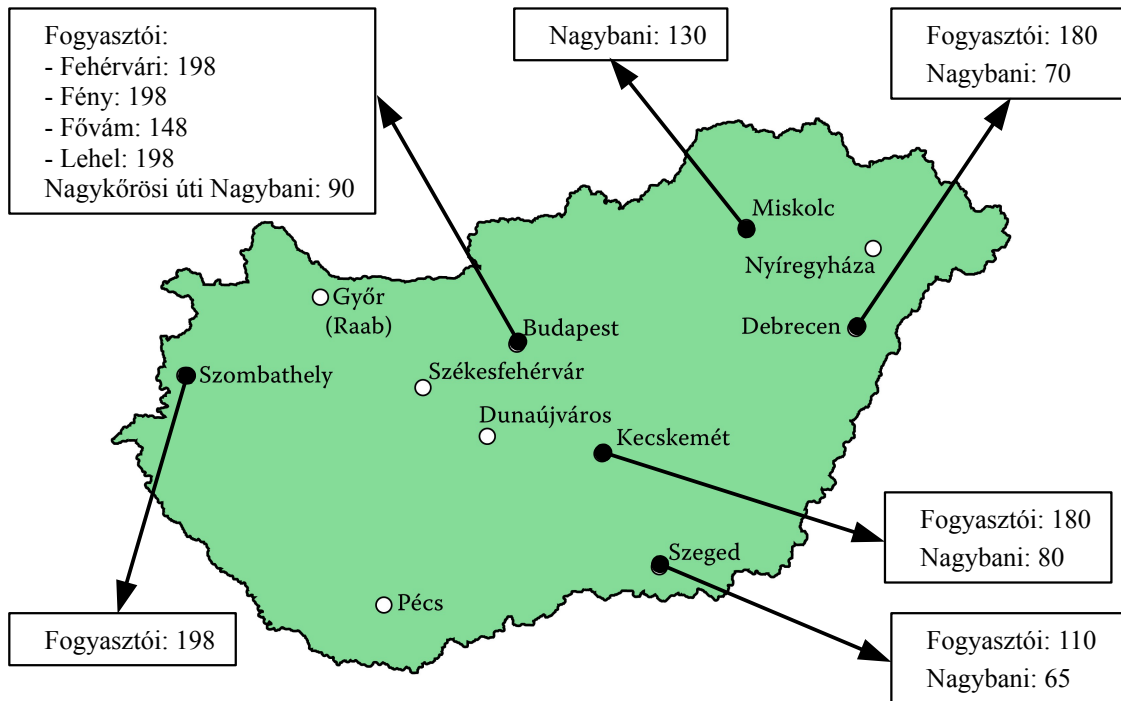
Forrás: AKI PÁIR

5. ábra: A belföldi és az import vöröshagyma ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra: A sárgarépa nagybani és fogyasztói ára (2013. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Agrárpolitikai hírek

- Mintegy egymilliárd forint összértékű

beruházással új csomagolóüzemet és hűtőházat létesített az Almarégió Kft. Csengeren (Szabolcs-Szatmár-Bereg megye).

Magyarországi piaci információk

2. táblázat: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

| Faj | Fajta/Típus | Méret | Mérték-egység | 2012. 48. hét | 2013. 47. hét | 2013. 48. hét | 2013. 48. hét / 2012. 48. hét (százalék) | 2013. 48. hét / 2013. 47. hét (százalék) |
|----------------|-------------------|---------------|----------------|---------------|---------------|---------------|--|--|
| Burgonya | Fabiola | - | HUF/kg | 95 | 110 | 105 | 110,5 | 95,5 |
| | Desire | - | HUF/kg | 92 | - | 100 | 109,3 | - |
| | Agria | - | HUF/kg | 100 | 120 | 115 | 115,0 | 95,8 |
| | Bellarosa | - | HUF/kg | 95 | 110 | - | - | - |
| | Red-Scarlett | - | HUF/kg | - | 115 | 110 | - | 95,7 |
| | Cherie | - | HUF/kg | 145 | 160 | 170 | 117,2 | 106,3 |
| | Laura | - | HUF/kg | 95 | 115 | - | - | - |
| | Marabel | - | HUF/kg | 105 | - | 120 | 114,3 | - |
| Paradicsom | Gömb | 40-47 mm | HUF/kg | 325 | 270 | 330 | 101,5 | 122,2 |
| | | 47-57 mm | HUF/kg | 340 | 290 | 350 | 102,9 | 120,7 |
| | Fürtös | 47 mm feletti | HUF/kg | 400 | 325 | 380 | 95,0 | 116,9 |
| | | 40-47 mm | HUF/kg | 425 | 335 | 400 | 94,1 | 119,4 |
| Paprika | Tölteni való édes | 30-70 mm | HUF/kg | 280 | 340 | 335 | 119,6 | 98,5 |
| | | 70 mm feletti | HUF/kg | 355 | 400 | 400 | 112,7 | 100,0 |
| | Hegyes | - | HUF/db | 72 | 93 | 83 | 114,6 | 89,2 |
| | Pritamin | - | HUF/kg | 445 | 450 | 460 | 103,4 | 102,2 |
| | Kaliforniai | 70 mm feletti | HUF/kg | 420 | 475 | 440 | 104,8 | 92,6 |
| | Lecsőpaprika | - | HUF/kg | 210 | 250 | 270 | 128,6 | 108,0 |
| Padlizsán | - | 70 mm feletti | HUF/kg | - | 400 | 400 | - | 100,0 |
| Uborka | Kígyó | 400-500 g | HUF/kg | - | 380 | 355 | - | 93,4 |
| Sütőtök | Kanadai | - | HUF/kg | 80 | 100 | 100 | 125,0 | 100,0 |
| | Nagydobosi | - | HUF/kg | 90 | 120 | 120 | 133,3 | 100,0 |
| Sárgarépa | - | - | HUF/kg | 92 | 90 | 90 | 98,4 | 100,0 |
| | | | HUF/kiszerezés | - | 150 | 155 | - | 103,3 |
| Petrezselyem | - | - | HUF/kg | 320 | 435 | 450 | 140,6 | 103,5 |
| | | | HUF/kiszerezés | - | 160 | - | - | - |
| Zeller | Gumós | - | HUF/kg | 170 | 180 | 180 | 105,9 | 100,0 |
| | | | HUF/db | 110 | 100 | 100 | 90,9 | 100,0 |
| Kapor | - | - | HUF/kiszerezés | 35 | 35 | 35 | 100,0 | 100,0 |
| Sóska | - | - | HUF/kg | 200 | 240 | 220 | 110,0 | 91,7 |
| Spenót/paraj | - | - | HUF/kg | 240 | 290 | 280 | 116,7 | 96,6 |
| Cékla | - | - | HUF/kg | 105 | 100 | 100 | 95,2 | 100,0 |
| Fejes saláta | - | - | HUF/db | 92 | 100 | 100 | 109,3 | 100,0 |
| Fejes káposzta | Fehér | - | HUF/kg | 80 | 70 | 68 | 84,4 | 96,4 |
| | Vörös | - | HUF/kg | 120 | 125 | 140 | 116,7 | 112,0 |

A 2. táblázat folytatása: Az I. osztályú, belföldi zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó termelői ára a Budapesti Nagyban Piacon

| Faj | Fajta/Típus | Méret | Mérték- egység | 2012. 48. hét | 2013. 47. hét | 2013. 48. hét | 2013. 48. hét / 2012. 48. hét (százalék) | 2013. 48. hét / 2013. 47. hét (százalék) |
|------------------|--------------|--------------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|--|--|
| Kelkáposzta | - | - | HUF/kg | 140 | 125 | 140 | 100,0 | 112,0 |
| Bimbós kel | - | - | HUF/kg | 300 | 410 | 400 | 133,3 | 97,6 |
| Karalábé | - | - | HUF/kg | 80 | 90 | 90 | 112,5 | 100,0 |
| | | | HUF/db | 70 | 68 | 70 | 100,0 | 103,7 |
| Karfiol | - | 16 cm feletti | HUF/kg | 135 | 135 | 190 | 140,7 | 140,7 |
| Kínai kel | - | - | HUF/kg | 160 | 165 | 160 | 100,0 | 97,0 |
| Brokkoli | - | - | HUF/kg | 280 | 210 | 255 | 91,1 | 121,4 |
| Retek | Hónapos | - | HUF/kiszerezés | 67 | 78 | 83 | 123,1 | 106,5 |
| | Jégcsap | - | HUF/kg | 140 | 150 | 160 | 114,3 | 106,7 |
| | Müncheni Sör | - | HUF/kiszerezés | - | 180 | 165 | - | 91,7 |
| | Fekete retek | - | HUF/kg | 100 | 120 | 100 | 100,0 | 83,3 |
| Torma | - | - | HUF/kg | 670 | 580 | 580 | 86,6 | 100,0 |
| Borsó | Száraz sárga | - | HUF/kg | 200 | 210 | 210 | 105,0 | 100,0 |
| Vöröshagyma | Barna héjú | 40-70 mm | HUF/kg | 78 | 100 | 100 | 129,0 | 100,0 |
| | | 70 mm feletti | HUF/kg | 83 | 107 | 107 | 128,9 | 100,0 |
| | Lila héjú | 40-70 mm | HUF/kg | 145 | 180 | 200 | 137,9 | 111,1 |
| | Főzőhagyma | - | HUF/kiszerezés | - | - | 100 | - | - |
| | Zöldhagyma | - | HUF/kiszerezés | 90 | 100 | 100 | 111,1 | 100,0 |
| Fokhagyma | - | 45 mm feletti | HUF/kg | 800 | 730 | 760 | 95,0 | 104,1 |
| Póréhagyma | - | - | HUF/db | 100 | 100 | 100 | 100,0 | 100,0 |
| Gomba | Csiperke | - | HUF/kg | 421 | 463 | 475 | 112,8 | 102,7 |
| | Laska | - | HUF/kg | 600 | 650 | 650 | 108,3 | 100,0 |
| Alma | Idared | 65 mm feletti | HUF/kg | 143 | 135 | 140 | 98,3 | 103,7 |
| | Jonagold | 65 mm feletti | HUF/kg | 150 | 140 | 138 | 91,7 | 98,2 |
| | Jonagored | 65 mm feletti | HUF/kg | 153 | 140 | 140 | 91,8 | 100,0 |
| | Jonathan | 65 mm feletti | HUF/kg | 140 | 130 | 130 | 92,9 | 100,0 |
| | Mutsu | 65 mm feletti | HUF/kg | 150 | 150 | 150 | 100,0 | 100,0 |
| | Gala | 65 mm feletti | HUF/kg | 155 | 145 | 145 | 93,6 | 100,0 |
| | Golden | 65 mm feletti | HUF/kg | 155 | 140 | 143 | 91,9 | 101,8 |
| | Körte | Alexander/ Bosc Kobak | 60-70 mm | HUF/kg | 290 | 330 | 350 | 120,7 |
| Vilmos | | 60-75 mm | HUF/kg | - | 335 | 350 | - | 104,5 |
| Birsalma | - | - | HUF/kg | 350 | 300 | 300 | 85,7 | 100,0 |
| Birskörte | - | - | HUF/kg | 350 | 300 | 300 | 85,7 | 100,0 |
| Dió (tisztított) | - | - | HUF/kg | 2 000 | 2 000 | 2 000 | 100,0 | 100,0 |

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

Forrás: AKI PÁIR

3. táblázat: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

| Faj | Fajta | Méret | Származási hely | Mérték-egység | 2012. 48. hét | 2013. 47. hét | 2013. 48. hét | 2013. 48.hét / 2012. 48. hét (százalék) | 2013. 48. hét / 2013. 47. hét (százalék) |
|--------------|----------------------|---------------|-----------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---|--|
| Burgonya | Nem jelölt | - | Franciaország | HUF/kg | 128 | 125 | 124 | 96,7 | 99,0 |
| Paradicsom | Gömb | 35-40 mm | Spanyolország | HUF/kg | - | - | 280 | - | - |
| | | 40-47 mm | Spanyolország | HUF/kg | 296 | - | - | - | - |
| | Fürtös | 40-47 mm | Olaszország | HUF/kg | 320 | - | - | - | - |
| | Koktél | 15 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | 728 | 876 | 830 | 114,0 | 94,8 |
| Paprika | Tölteni való édes | 70 mm feletti | Marokkó | HUF/kg | - | 392 | - | - | - |
| | Kaliforniai | 70 mm feletti | Spanyolország | HUF/kg | 542 | 465 | 489 | 90,2 | 105,1 |
| Padlizsán | - | 70 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | - | 330 | - | - | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 404 | 332 | 343 | 84,8 | 103,2 |
| Uborka | Kígyó | 400-500 g | Spanyolország | HUF/kg | 504 | 350 | 335 | 66,5 | 95,7 |
| Sárgadinnye | Zöld húsú | - | Brazília | HUF/kg | - | 600 | - | - | - |
| Főzőtök | Cukkini | - | Olaszország | HUF/kg | 550 | 504 | 488 | 88,7 | 96,8 |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 540 | - | 493 | 91,4 | - |
| Zeller | Gumós | - | Hollandia | HUF/kg | - | 160 | 160 | - | 100,0 |
| Jégsaláta | - | - | Spanyolország | HUF/db | 245 | 200 | 180 | 73,5 | 90,0 |
| Lollo Rossa | - | - | Olaszország | HUF/db | - | - | 180 | - | - |
| Lollo Bionda | - | - | Olaszország | HUF/db | - | - | 180 | - | - |
| Bimbós kel | - | - | Lengyelország | HUF/kg | 300 | - | - | - | - |
| Lencse | - | - | Kanada | HUF/kg | 380 | 360 | 360 | 94,7 | 100,0 |
| Vöröshagyma | Barna héjú | 40-70 mm | Ausztria | HUF/kg | 80 | 85 | 90 | 112,5 | 105,9 |
| | | | Ausztria | HUF/kg | - | 166 | 160 | - | 96,4 |
| | Lila héjú | 40-70 mm | Hollandia | HUF/kg | 150 | - | 160 | 106,7 | - |
| Fokhagyma | - | 45 mm feletti | Kína | HUF/kg | - | 890 | 950 | - | 106,7 |
| Alma | Cox Orange | 65 mm feletti | Franciaország | HUF/db | 80 | - | - | - | - |
| | Granny Smith | 65 mm feletti | Franciaország | HUF/db | 80 | 90 | 91 | 113,8 | 101,1 |
| | Pink Lady | 65 mm feletti | Olaszország | HUF/db | - | 180 | 175 | - | 97,2 |
| Körte | Alexander/Bosc Kobak | 60-70 mm | Belgium | HUF/kg | - | 340 | - | - | - |
| | | | Olaszország | HUF/kg | 372 | 320 | 293 | 78,6 | 91,4 |
| | Fétel apát | 65-80 mm | Olaszország | HUF/kg | 334 | 380 | 380 | 113,8 | 100,0 |
| | | | | HUF/db | 230 | 245 | 245 | 106,5 | 100,0 |
| | Vilmos | 60-75 mm | Olaszország | HUF/kg | 400 | 360 | 380 | 95,0 | 105,6 |
| | Nem jelölt | - | - | Belgium | HUF/kg | 390 | - | - | - |
| Olaszország | | | | HUF/kg | - | 600 | - | - | - |
| Birsalma | - | - | Spanyolország | HUF/kg | 330 | 450 | - | - | - |
| Szilva | Japán típusú | 35 mm feletti | Olaszország | HUF/kg | 338 | 363 | 393 | 116,1 | 108,1 |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | - | 280 | - | - | - |

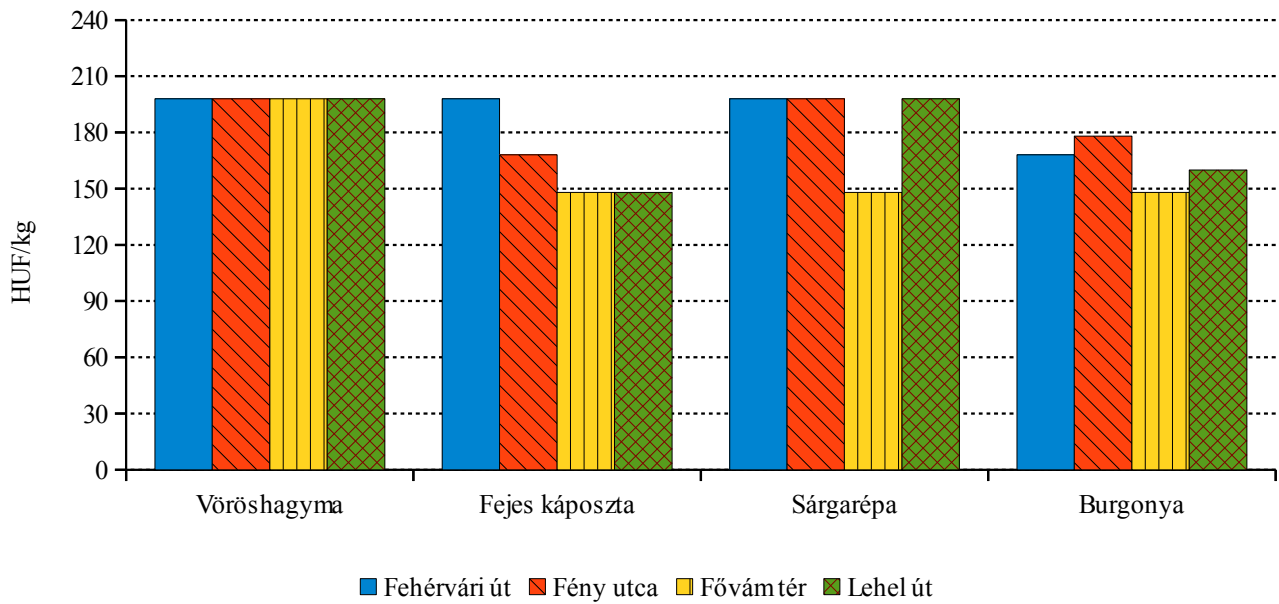
A 3. táblázat folytatása: Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldségfélék és gyümölcsök leggyakoribb bruttó ára a Budapesti Nagyban Piacon

| Faj | Fajta | Méret | Származási hely | Mérték- egység | 2012. 48. hét | 2013. 47. hét | 2013. 48. hét | 2013. 48.hét / 2012. 48. hét (százalék) | 2013. 48. hét / 2013. 47. hét (százalék) |
|-------------------------|------------|----------|------------------|-------------------|------------------|------------------|------------------|---|--|
| Szamóca | - | - | Spanyolország | HUF/kg | - | 2 180 | 2 295 | - | 105,3 |
| Mandula (tisztított) | - | - | USA | HUF/kg | 2 250 | 2 400 | 2 400 | 106,7 | 100,0 |
| Mogyoró (tisztított) | - | - | Törökország | HUF/kg | 2 100 | 2 100 | 2 100 | 100,0 | 100,0 |
| Földimogyoró | - | - | Kína | HUF/kg | 820 | 835 | 850 | 103,7 | 101,8 |
| | | | Kína | HUF/kg | 1 200 | 1 000 | 1 000 | 83,3 | 100,0 |
| Gesztenye | - | - | Olaszország | HUF/kg | 1 600 | 1 200 | - | - | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 1 400 | 1 280 | 1 275 | 91,1 | 99,6 |
| Csemegeeszőlő | Fehér | - | Olaszország | HUF/kg | 420 | 371 | 346 | 82,3 | 93,2 |
| | Piros | - | Olaszország | HUF/kg | 526 | 334 | 350 | 66,5 | 104,7 |
| Citrom | - | 53-65 mm | Spanyolország | HUF/kg | 328 | 320 | 315 | 96,0 | 98,4 |
| | | | Törökország | HUF/kg | 300 | 306 | 295 | 98,3 | 96,4 |
| Zöld citrom | - | - | Brazília | HUF/kg | - | 720 | 728 | - | 101,0 |
| | | | Mexikó | HUF/kg | 710 | - | - | - | - |
| Mandarin | - | 54-69 mm | Olaszország | HUF/kg | 330 | - | - | - | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 340 | - | - | - | - |
| Klementin | - | 41-60 mm | Olaszország | HUF/kg | 253 | 256 | 243 | 95,7 | 94,7 |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 244 | 302 | 293 | 119,9 | 96,9 |
| Narancs | Navelina | 67-80 mm | Görögország | HUF/kg | - | 234 | 236 | - | 100,9 |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | - | 301 | 265 | - | 88,0 |
| | Nem jelölt | - | Görögország | HUF/kg | 232 | - | - | - | - |
| | | | Spanyolország | HUF/kg | 265 | - | - | - | - |
| Grapefruit | - | - | Törökország | HUF/kg | 360 | 300 | 283 | 78,5 | 94,2 |
| Kivi | - | - | Olaszország | HUF/kg | 309 | 354 | 348 | 112,5 | 98,2 |
| | | | | HUF/db | 52 | 59 | 59 | 112,5 | 100,0 |
| Banán | - | - | Nem jelölt | HUF/kg | 272 | - | - | - | - |
| | | | Costa Rica | HUF/kg | 279 | 265 | 272 | 97,6 | 102,5 |
| | | | Ecuador | HUF/kg | 294 | 283 | 286 | 97,2 | 101,0 |
| | | | Kolumbia | HUF/kg | 290 | 283 | 288 | 99,3 | 101,6 |
| | | | Suriname | HUF/kg | - | - | 261 | - | - |
| Mák | - | - | Cseh köztársaság | HUF/kg | 810 | 780 | 780 | 96,3 | 100,0 |

Megjegyzés: A teljes adatbázis megtekinthető a www.aki.gov.hu oldalon.

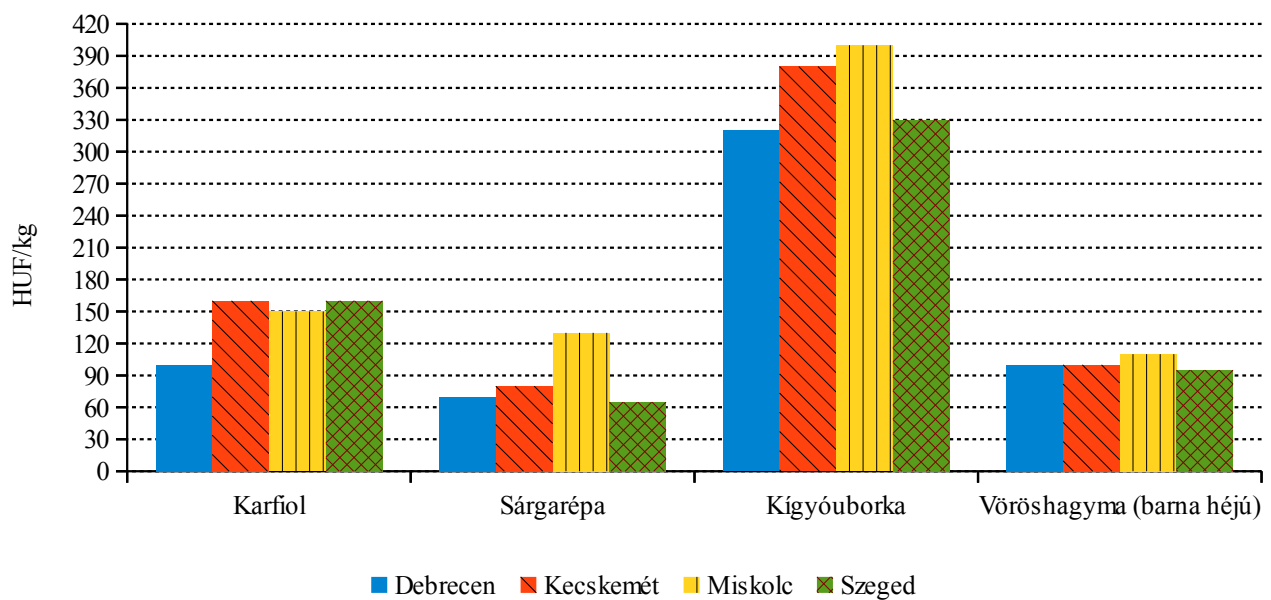
Forrás: AKI PÁIR

7. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy budapesti fogyasztói piacon (2013. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

8. ábra: Néhány zöldségféle leggyakoribb ára négy vidéki nagybani piacon (2013. 48. hét)



Forrás: AKI PÁIR

Nemzetközi piaci információk

4. táblázat: A zöldségfélék és a gyümölcsök ára a poznani, a hamburgi, a berlini és a müncheni nagybani piacokon

| Termék | Származás | Poznan | | Származás | Hamburg | | Származás | Berlin | | Származás | München | |
|--------------------|-----------|-------------------|-------------------|---------------|-----------------|------|---------------|-----------------|------|---------------|-----------------|------|
| | | min. | max. | | min. | max. | | min. | max. | | min. | max. |
| | | 2013. 11.26. | | | 2013. 11.25. | | | 2013. 11.25. | | | 2013. 11.25. | |
| Sárgarépa | belföldi | 43 | 71 | Belgium | 134 | 164 | Belgium | 149 | 179 | Belgium | 134 | 149 |
| Fejes káposzta | belföldi | 43 | 57 | belföldi | 48 | 87 | belföldi | 54 | 75 | belföldi | 90 | 119 |
| Alma | belföldi | 85 | 142 | belföldi | 238 | 252 | belföldi | 238 | 267 | belföldi | 238 | 267 |
| Cukkini | belföldi | 142 | 242 | Spanyolország | 386 | 446 | Spanyolország | 475 | 535 | Spanyolország | 446 | 535 |
| Kínai kel | belföldi | 107 ^{a)} | 178 ^{a)} | belföldi | 119 | 134 | belföldi | 119 | 149 | belföldi | 119 | 149 |
| Spénót | belföldi | - | - | Olaszország | 446 | 505 | Olaszország | 475 | 594 | Olaszország | 446 | 505 |
| Körte | belföldi | 142 | 285 | belföldi | 238 | 267 | belföldi | 267 | 297 | belföldi | 238 | 297 |
| Banán | külpici | 265 | 336 | tengerentúli | 285 | 322 | tengerentúli | 264 | 297 | tengerentúli | 247 | 264 |
| Petrezselyemgyökér | belföldi | 171 | 199 | belföldi | 297 | 416 | belföldi | 356 | 653 | belföldi | 386 | 416 |
| Zeller | belföldi | 114 | 157 | belföldi | 149 | 193 | belföldi | 178 | 208 | belföldi | 169 | 193 |
| Citrom | külpici | 320 | 370 | Spanyolország | 277 | 396 | Spanyolország | 317 | 356 | Spanyolország | 337 | 376 |
| Padlizsán | belföldi | 356 | 427 | Spanyolország | 327 | 386 | Spanyolország | 356 | 416 | Spanyolország | 297 | 386 |
| Fokhagyma | belföldi | 71 ^{a)} | 107 ^{a)} | Franciaország | 1129 | 1247 | Franciaország | 1188 | 1337 | Franciaország | 1129 | 1188 |
| Csiperkegomba | belföldi | 356 | 427 | belföldi | 594 | 713 | belföldi | 653 | 832 | belföldi | 683 | 832 |
| Burgonya | belföldi | 52 | 62 | belföldi | 101 | 125 | belföldi | 107 | 131 | belföldi | 143 | 178 |

^{a)} HUF/darab

Megjegyzés: Átszámítva az MNB hivatalos középárfolyamán
Forrás: www.wgro.com.pl, www.ami-informiert.de

5. táblázat: A sárgarépa, a karfiol és a csiperkegomba nettó termelői ára az Európai Unió néhány tagállamában

| Tagállam | Sárgarépa | | Változás (százalék) | Karfiol | | Változás (százalék) | Csiperkegomba | | Változás (százalék) |
|---------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------------|------------------|------------------|------------------------|
| | 2012. 46. hét | 2013. 46. hét | | 2012. 46. hét | 2013. 46. hét | | 2012. 46. hét | 2013. 46. hét | |
| | Csehország | 19,6 | | 19,5 | 99,4 | | - | 29,1 | |
| Franciaország | 40,0 | 45,3 | 113,2 | 42,1 | 29,3 | 69,5 | - | - | |
| Hollandia | 17,7 | - | - | 45,2 | - | - | 162,1 | 149,8 | |
| Lengyelország | 16,2 | 15,4 | 95,0 | - | - | - | 113,5 | 116,5 | |
| Magyarország | 26,2 | 21,1 | 80,5 | 40,0 | 23,8 | 59,5 | 117,4 | 112,4 | |

Forrás: Európai Bizottság

BORPIACI JELENTÉS

A Nemzetközi Szőlészeti és Borászati Hivatal adatai szerint a legnagyobb szőlőtermő-területtel rendelkező Spanyolországban és Olaszországban csökkent a szőlő termőterülete 2012 és 2013 között. Ezzel szemben Portugáliában, Romániában, Görögországban és Ausztriában a termőterületek nagysága nem változott. Előzetes adatok szerint a közösségi szőlőterület 2012 és 2013 között 10-12 ezer hektárral csökkent. Ez feleakkora visszaesés, mint a 2012. évben tapasztalt 36 ezer hektáros szőlőültetvény-csökkenés volt.

Dél-Amerikában (Argentína, Chile, Brazília), ahol 2012-ben tovább bővültek a szőlőültetvények, a növekedés lelassult. Chilében a szőlővel beültetett területek nagysága nem változott 2013-ban az előző évihez képest.

A Dél-afrikai Köztársaság szőlőültetvényei 2006 óta enyhén csökkennek (évente néhány száz hektárral). Előzetes becslések szerint Ausztráliában a borszőlőültetvények területe 8 ezer hektárral zsugorodott 2012-ben. A déli féltekén és az USA-ban is csökkent a borszőlő termőterülete, ugyanakkor az új-zélandi termőterületek lassú növekedésnek indultak 2013-ban. Amennyiben a kínai szőlőterületek (különösen a borszőlő) növekedési üteme tovább csökkenne, és a törökországi termőterületek zsugorodása folytatódna, akkor a világ szőlőterülete várhatóan csökken 2013-ban az előző évihez viszonyítva. Ezt azonban visszafoghatja, hogy az EU-ban a szőlő termőterületének csökkenése lelassult az idén.

Becslések szerint a világ bortermelése (must és szőlőlé nélkül) 2013-ban 276,5 és 285,4 millió hektoliter (átlagban 281 millió hektoliter) között alakul. Így a bortermelés 7,1-10,5 százalék közötti mértékben emelkedhet 2013-ban a 2012. évihez képest. Átlagban 23 millió hektoliterrel lehet több a világ bortermelése, mint egy évvel korábban volt, amikor igen szerény, 258,3 millió hektoliter bort állítottak elő világszerte. Hasonló termelési adatok (282,6 millió hektoliter) utoljára 2006-ban voltak, amikor a világ szőlőterülete 7799 ezer hektárt tett ki, ami 300 ezer hektárral több, mint a 2013. évi becslés adat.

Az EU 2013. évi bortermelése (szőlőlé és must nélkül) 163,9 millió hektoliter körül várható, ez 16 millió hektoliterrel, vagyis 11 százalékkal több, mint egy évvel korábban volt. Ez azt jelenti, hogy öt mérsékelt termésű évet (2007-2011), valamint egy rendkívül gyenge 2012. évi kibocsátást követően 2013-ban nőtt az EU bortermelése. Spanyolországban az idei évben 40 millió hektoli-

ter bort állítottak elő, ami igen jelentős mennyiségnek számít, és 23 százalékkal meghaladta az egy évvel korábbi mennyiséget. A legnagyobb növekedés Romániában volt, ahol három nagyon gyenge termésű év után, 2013-ban a termelési potenciálnak megfelelő 6 millió hektoliter bort termeltek, ami 79 százalékos növekedést jelent a 2012. évihez viszonyítva.

Franciaországban 44 millió hektoliter bor készült 2013-ban. A 2012. évi 41,2 millió hektoliterhez képest az idén 7 százalékkal több bort termeltek. Portugália bortermelése 2013-ban 7 százalékkal 6,7 millió hektoliterre nőtt a 2012-ben pincékbe került mennyiséghez képest. Olaszország bortermelése 2013-ban 2 százalékkal 45 millió hektoliterre emelkedett. Németország bortermelése továbbra is 9 millió hektoliter körül alakul. Görögország 3,7 millió hektoliteres bortermelése közepesnek számít. Horvátországban 1,4 millió hektoliter bort állítottak elő az idén.

Az USA-ban, különösen Kaliforniában, jelentősen nőtt a bortermelés 2013-ban, elérve a 22 millió hektolitert, szemben a 2012. évi 20,51 millió hektoliterrel. Dél-Amerikában növekvő tendencia figyelhető meg, annak ellenére, hogy Braziliában már második éve 3 millió hektoliternél kevesebb bort termeltek. Chile 12,8 millió hektoliteres bortermelésével újabb rekordot állított fel. Ez a termőre fordult telepítésekre vezethető vissza, ennek hatása már az előző évben is érzékelhető volt. Argentína bortermelése a 2012. évi szerény 11,8 millió hektoliter után, az idei évben 17 százalékkal 15 millió hektoliterre nőtt. Új-Zélandon közel 2,5 millió hektoliter bort termeltek. Ausztráliában becslések szerint 13,5 millió hektoliter bort termeltek 2013-ban, ami több, mint az egy évvel korábbi mennyiség. Ez annak köszönhető, hogy az idén magasak voltak a hozamok. A bormennyiség kiemelkedik a 2009-2012 közötti időszak eredményei közül, amikor a 12 millió hektolitert sem érték el. A Dél-afrikai Köztársaságban előrejelzések szerint 11 millió hektoliter bort (beleértve a desztillált bort és a brandy készítéséhez használt bort is) állítottak elő 2013-ban, ami 3,8 százalékkal meghaladta az egy évvel korábbi mennyiséget.

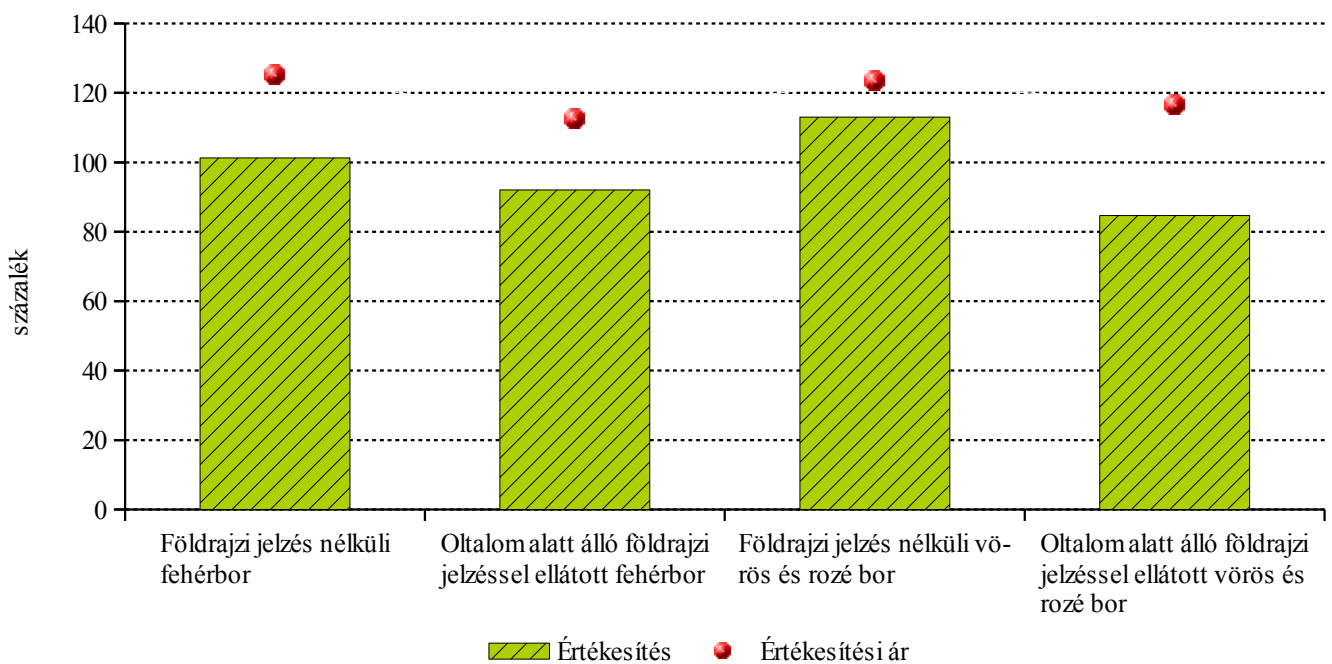
A világ borfogyasztása 2013-ban 238,4 és 252,1 millió hektoliter körül alakulhat. A termelés és a fogyasztás közötti különbség az idén évben 2007 óta most először magasabb lehet, mint a becslés ipari szükséglet, azaz a differencia átlagban 35,7 millió hektoliter lesz, szemben a 2012. évi 15,2 millió hektoliterrel.

Agrárpolitikai hírek

- A Hegyközségek Nemzeti Tanácsa (HNT) a szőlőtermelési potenciálról szóló 38/2013 (V. 24.) VM

rendelet 15.§ (1) bekezdésének felhatalmazása alapján, valamint a HNT 2013. november 25-én lezárult elektronikus szavazását követően a telepítési jogtartalékot összesen 100 ha nagyságban megnyitja 2013. november 30-ig kizárólag a fiatal mezőgazdasági termelő minősítéssel rendelkező hegyközségi tagok számára.

9. ábra: A belföldi borok értékesített mennyiségének és feldolgozóí értékesítési árának változása (2013. január-szeptember/2012. január-szeptember)



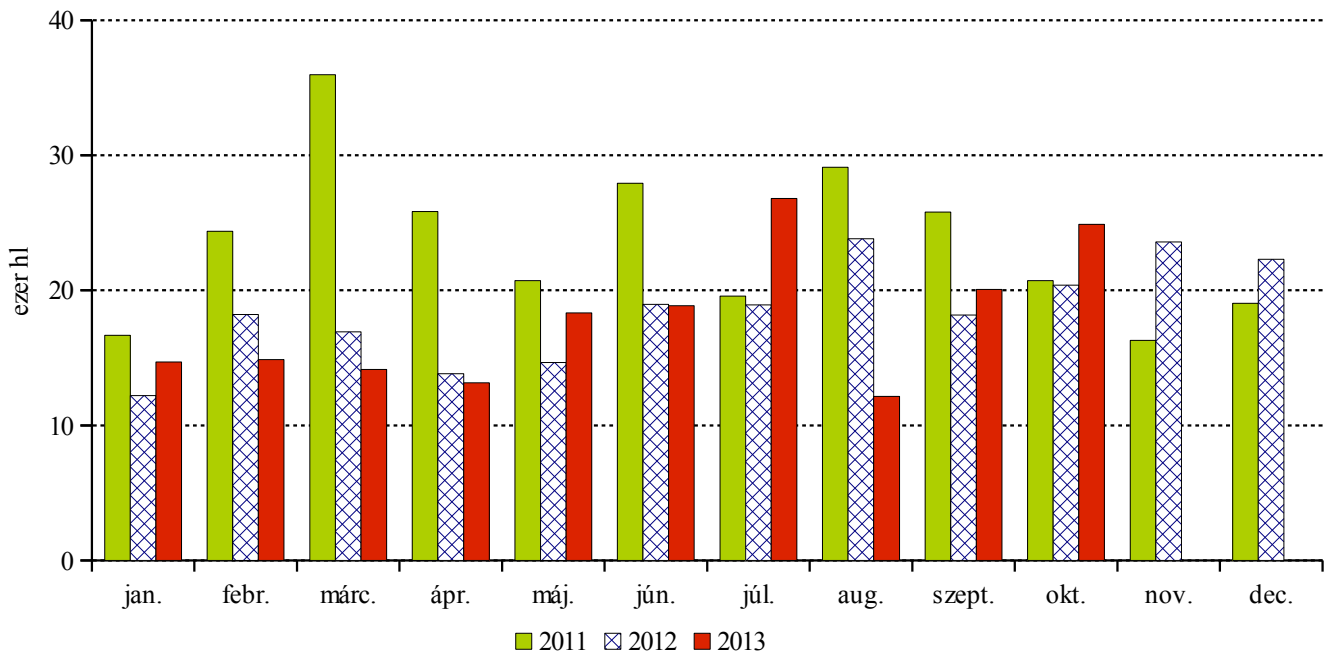
Forrás: AKI PÁIR

6. táblázat: A belföldön termelt borok feldolgozói értékesítési ár

| Termék | | 2012. január-október | 2013. január-október | 2013. január-október/ 2012. január-október (százalék) | |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------|
| | Földrajzi jelzés nélküli | Mennyiség (hl) | 176 054 | 178 313 | 101,28 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 16 911 | 21 184 | 125,26 |
| Fehér | Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott | Mennyiség (hl) | 73 411 | 67 565 | 92,04 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 25 258 | 28 444 | 112,61 |
| Fehér összesen | | Mennyiség (hl) | 249 465 | 245 878 | 98,56 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 19 368 | 23 194 | 119,76 |
| | Földrajzi jelzés nélküli | Mennyiség (hl) | 133 726 | 151 169 | 113,04 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 18 554 | 22 891 | 123,38 |
| Vörös és rozé | Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott | Mennyiség (hl) | 113 083 | 95 776 | 84,70 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 25 864 | 30 187 | 116,71 |
| Vörös és rozé összesen | | Mennyiség (hl) | 246 808 | 246 944 | 100,06 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 21 908 | 25 721 | 117,40 |
| Földrajzi jelzés nélküli bor összesen | | Mennyiség (hl) | 309 779 | 329 481 | 106,36 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 17 619 | 21 972 | 124,70 |
| Oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen | | Mennyiség (hl) | 186 494 | 163 341 | 87,58 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 25 626 | 29 466 | 114,98 |
| Földrajzi jelzés nélküli bor és oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott bor összesen | | Mennyiség (hl) | 496 273 | 492 822 | 99,30 |
| | | Átlagár (HUF/hl) | 20 630 | 24 465 | 118,59 |

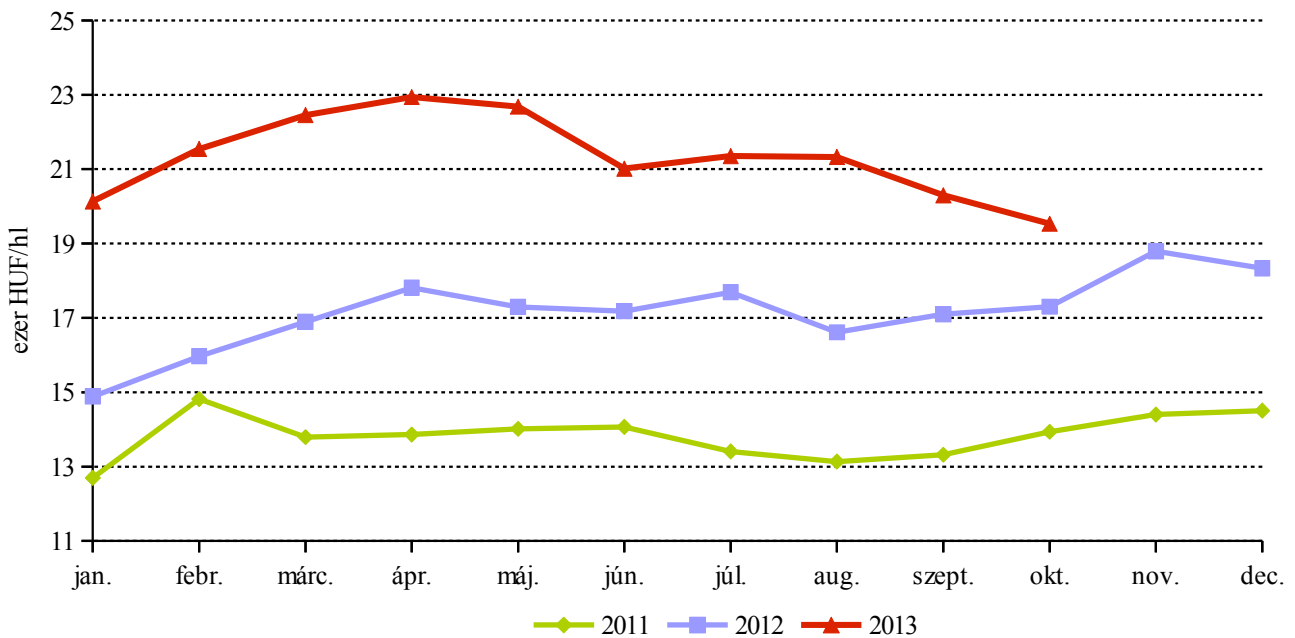
Forrás: AKI PÁIR

10. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok értékesített mennyisége



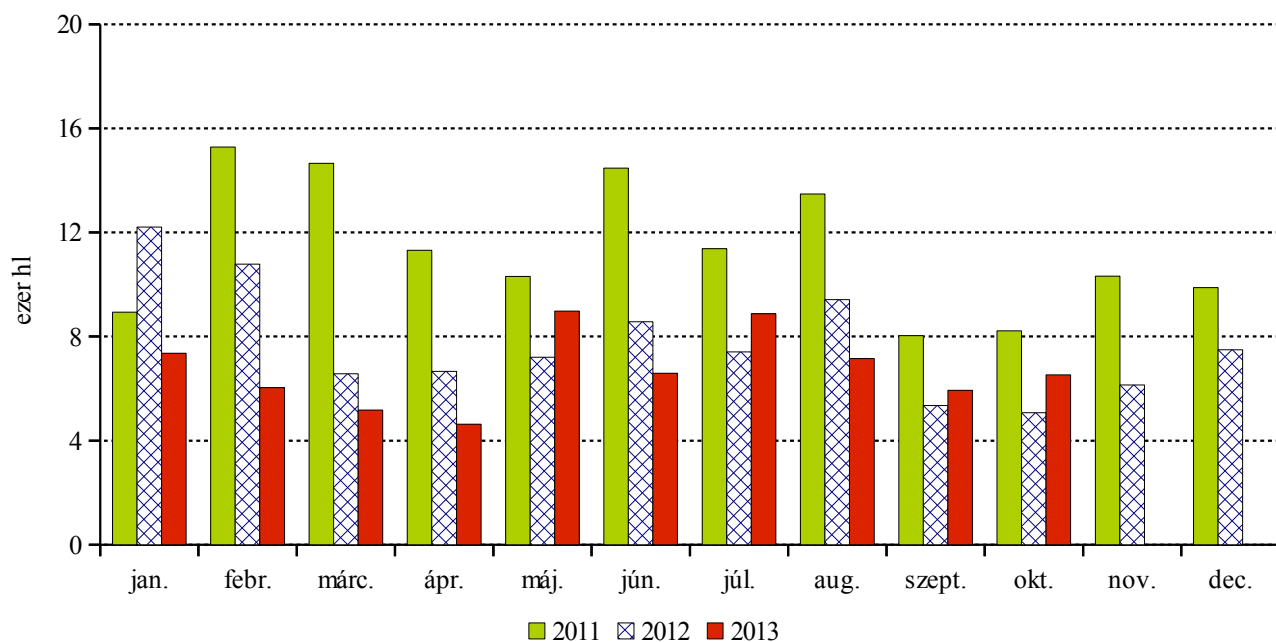
Forrás: AKI PÁIR

11. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



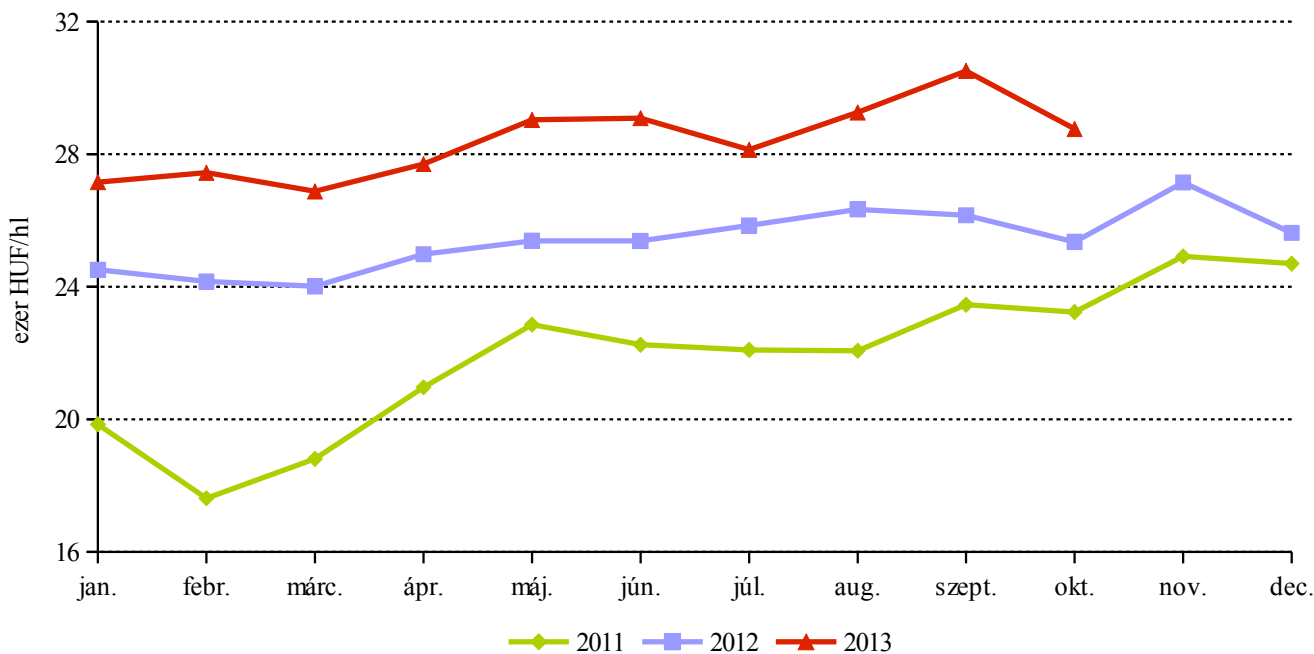
Forrás: AKI PÁIR

12. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok értékesített mennyisége



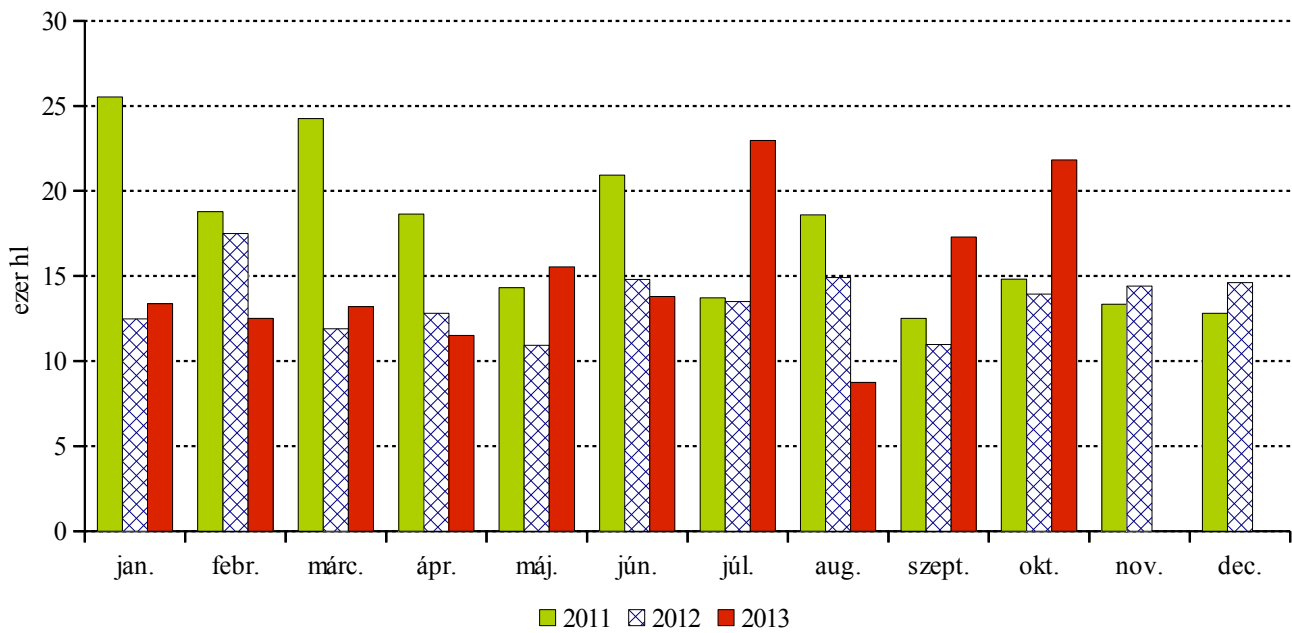
Forrás: AKI PÁIR

13. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott fehérborok feldolgozóinak értékesítési ára



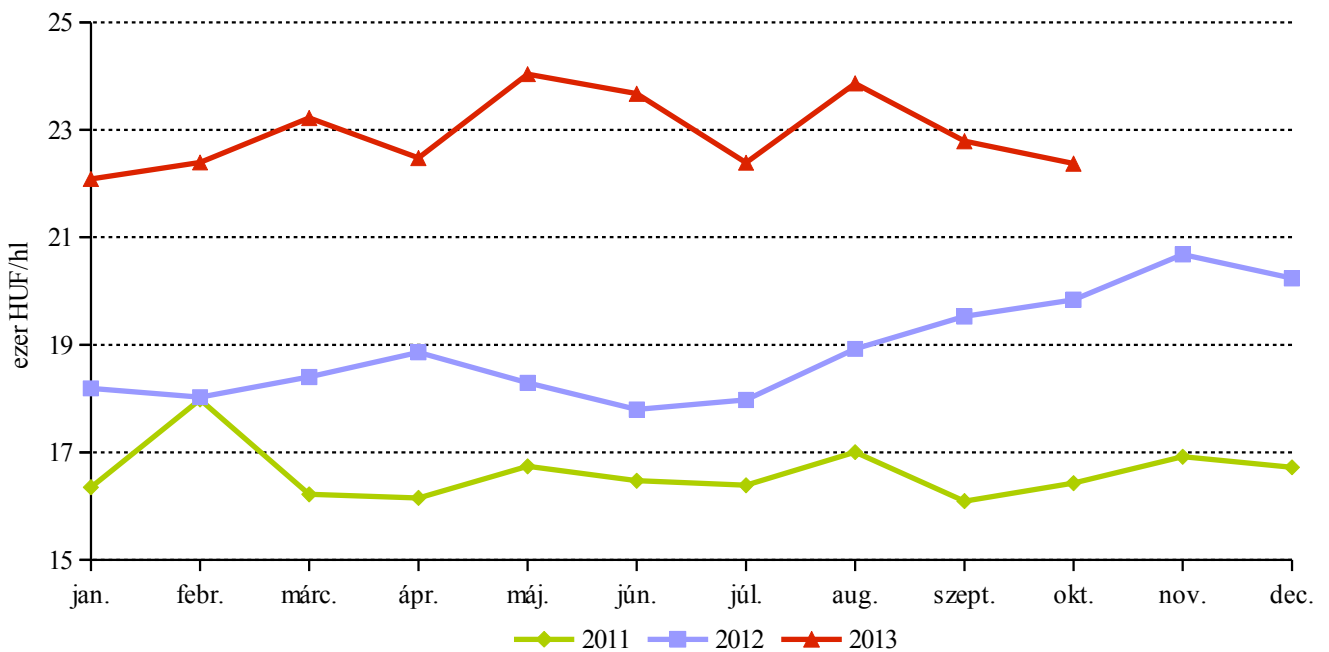
Forrás: AKI PÁIR

14. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok értékesített mennyisége



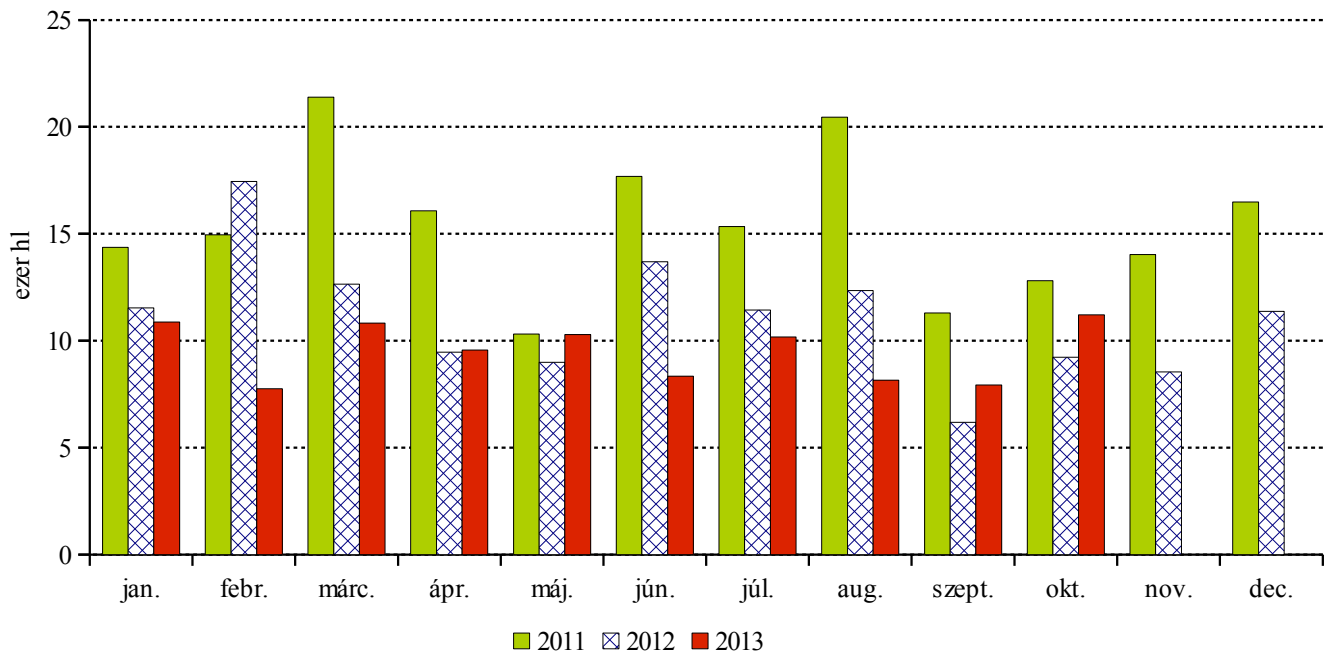
Forrás: AKI PÁIR

15. ábra: A belföldön termelt földrajzi jelzés nélküli vörös és rozé borok feldolgozóinak értékesítési ára



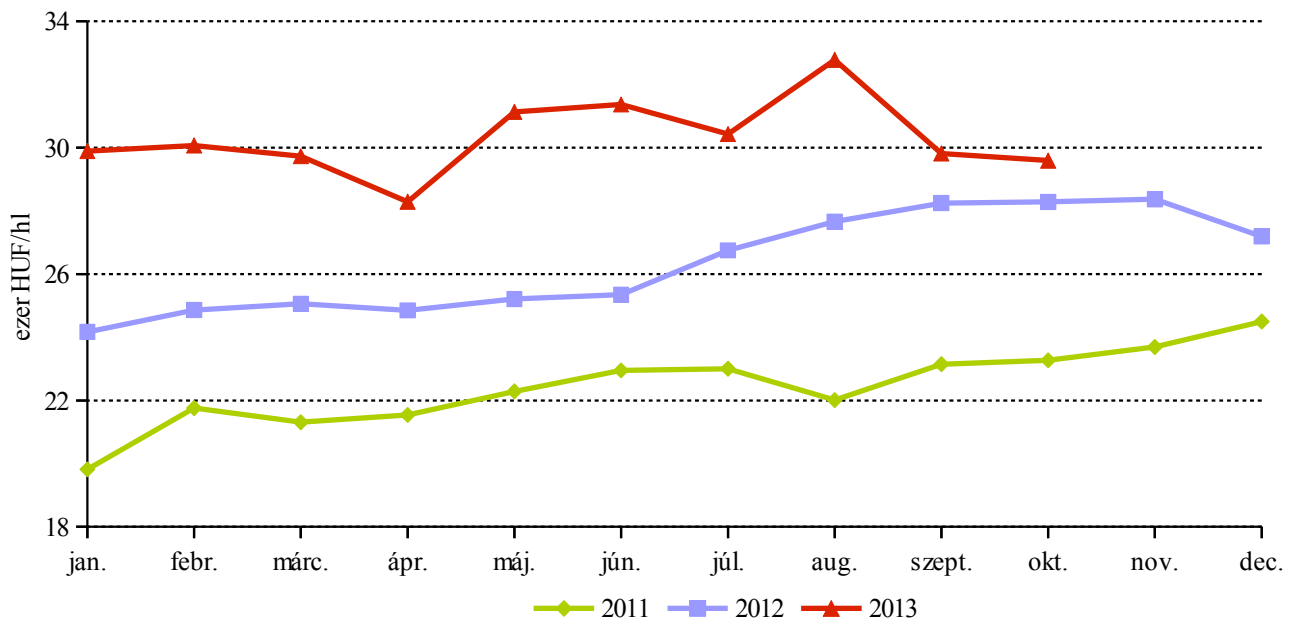
Forrás: AKI PÁIR

16. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok értékesített mennyisége



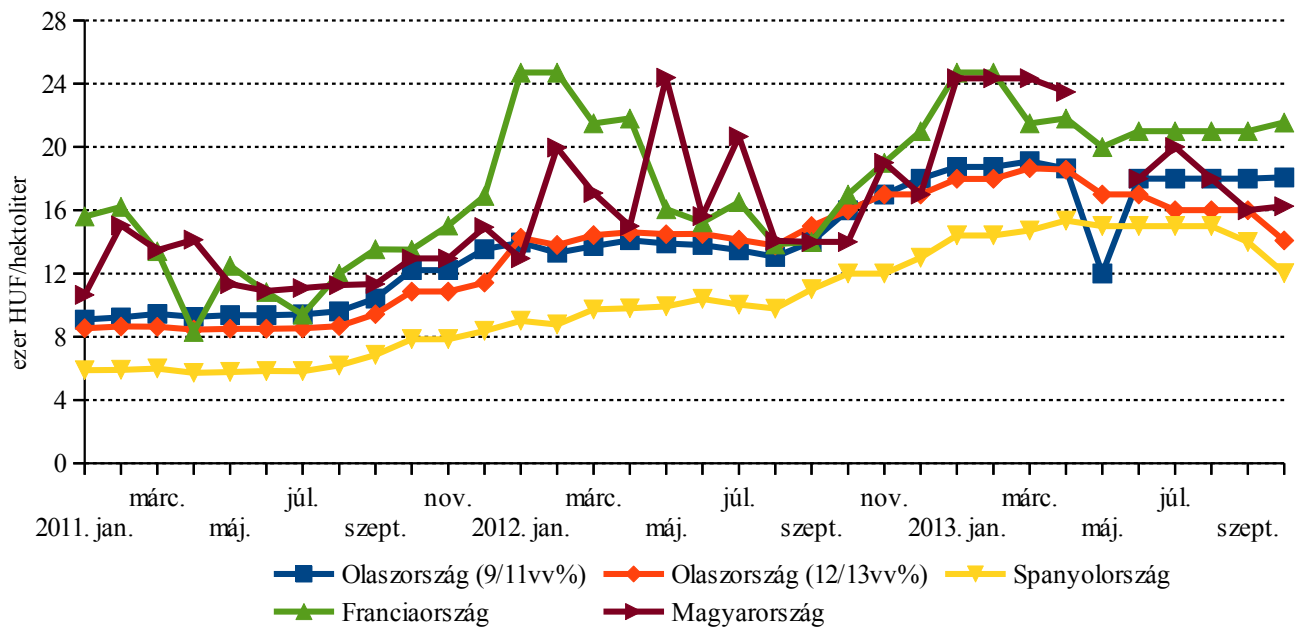
Forrás: AKI PÁIR

17. ábra: A belföldön termelt oltalom alatt álló földrajzi jelzéssel ellátott vörös és rozé borok feldolgozási értékesítési ára



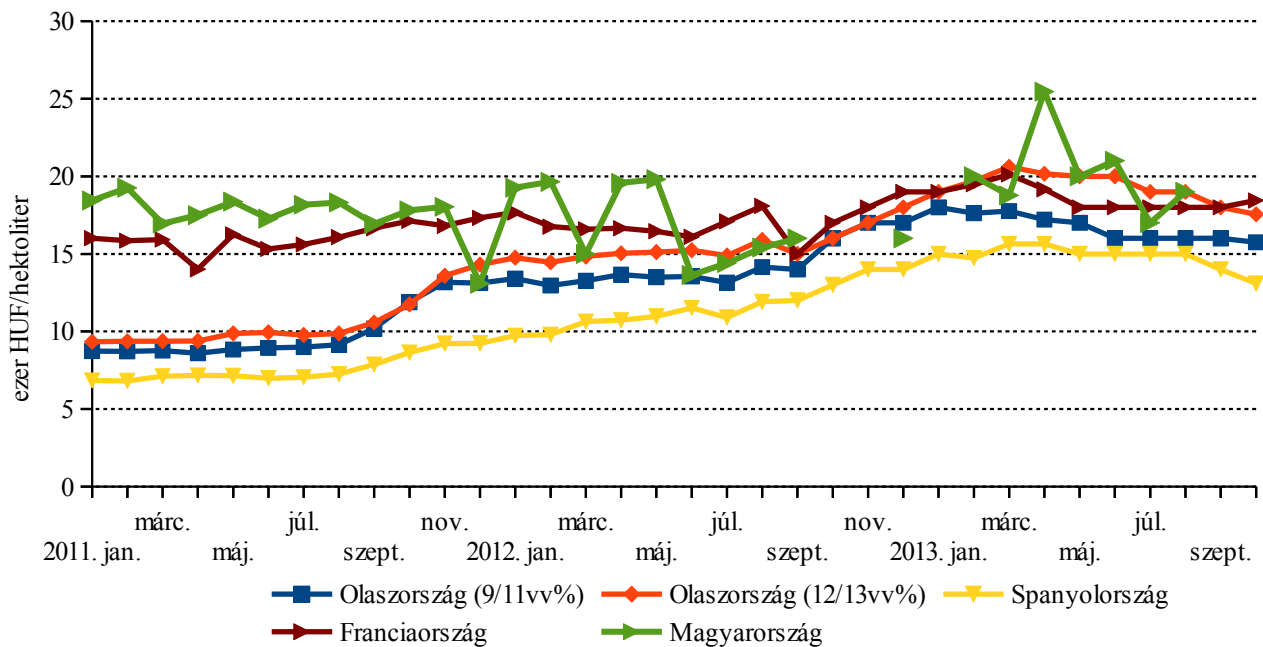
Forrás: AKI PÁIR

18. ábra: A lédig kiszerelésű fehér földrajzi jelzés nélküli borok értékesítési ára néhány európai országban



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAGRAMA, OIV

19. ábra: A lédig kiszerelésű vörös és rozé földrajzi jelzés nélküli borok értékesítési ára néhány európai országban



Forrás: AKI PÁIR, ISMEA, MAGRAMA, OIV

